

北京市人事考试中心文件

京人考发〔2019〕45号

关于做好北京地区 2019 年度下半年 翻译专业资格（水平）考试工作的通知

各有关单位：

根据人力资源和社会保障部人事考试中心《关于做好 2019 年度翻译专业资格（水平）考试考务工作的通知》（人考中心函〔2019〕14 号）精神，现将北京地区 2019 年度下半年翻译专业资格（水平）考试工作有关事宜通知如下：

一、报名条件

（一）一级翻译专业资格（水平）考试报名条件

凡遵守国家法律、法规和翻译行业相关规定，恪守职业道德，并具备下列条件之一的人员，均可报名参加一级翻译专业资格（水平）考试。

1. 通过全国统一考试取得相应语种、类别二级翻译证书；
2. 按照国家统一规定评聘翻译专业职务。

（二）二、三级翻译专业资格（水平）考试报名条件

1. 凡遵守中华人民共和国宪法和法律，恪守职业道德，具有

一定外语水平的人员，均可报名参加相应语种、级别的考试。

2. 在校翻译硕士专业学位研究生在报考二级翻译考试时，可凭学校开具的“翻译硕士专业学位研究生在读证明”（以下简称“MTI 在读证明”，样式见附件 1，加盖学校公章）免试《口（笔）译综合能力》科目，只参加《口（笔）译实务》科目考试。截止 2018 年底，全国 253 所翻译硕士专业学位（MTI）教育试点单位名单见附件 2。

3. 根据翻译专业资格（水平）考试有关规定，取得二级口译（交替传译）合格证书的人员，在报考二级口译（同声传译）考试时，可凭二级口译（交替传译）合格证书，免试《口译综合能力》科目，只参加《口译实务（同声传译）》科目考试。

二、考试安排及要求

（一）考试科目设置

下半年翻译专业资格（水平）考试设有英语二、三级口译考试、笔译考试和俄语、德语、西语的一、二、三级口译考试、笔译考试。

一级口译考试设《口译实务》1 个科目，二、三级口译考试设《口译综合能力》和《口译实务》2 个科目。其中，二级《口译实务》科目分设“交替传译”“同声传译”2 个专业类别，目前仅英语同时开考“交替传译”“同声传译”，其他语种只开考“交替传译”。

一级笔译考试设《笔译实务》1 个科目，二、三级笔译考试设《笔译综合能力》和《笔译实务》2 个科目。

（二）具体考试时间及作答方式

1. 口译考试

日期	时间	科目	方式
2019年 11月16日 (周六)	9:00-10:00	三级《口译综合能力》(英、俄、德、西)	机考
	10:30-11:00	三级《口译实务》(英、俄、德、西)	
	10:30-11:30	一级《口译实务》(俄、德、西)	
	13:30-14:30	二级《口译综合能力》(英、俄、德、西)	
	15:00-16:00	二级《口译实务》(交替传译)(英、俄、德、西) 二级《口译实务》(同声传译)(英)	

(1) 下半年口译考试采用机考方式。同语种同级别的《口译综合能力》和《口译实务》两科目考试连续组织,考试间隔期间考生不得离场。

(2)《口译综合能力》科目考试采用考生听、译并输入的作答方式,《口译实务》科目考试采用考生听、口译并现场录音的作答方式。

2. 笔译考试

日期	时间	科目	方式
2019年 11月17日 (周日)	9:00-11:00	二、三级《笔译综合能力》(英、俄、德、西)	机考
	13:30-16:30	一级《笔译实务》(俄、德、西) 二、三级《笔译实务》(英、俄、德、西)	

下半年笔译考试采用机考方式,考生须使用考场提供的鼠标和键盘进行输入作答。

三、考试成绩及证书管理

考试成绩实行非滚动管理。参加考试的人员,须在一次考试内通过相应级别的全部考试科目方为合格。

根据《关于试点推行专业技术人员考试电子合格通知书的通

知》(京人社事业发〔2019〕80号)精神,2019年起,北京市试点推行电子合格通知书。参加一级翻译专业资格(水平)考试达到国家合格标准的人员,可登录北京市人力资源和社会保障局网站(网址:rsj.beijing.gov.cn)“公共服务平台用户中心”栏目,进入“专技人员证书系统”下载并打印相应电子合格通知书。电子合格通知书与纸质版证书具有同等效力。

参加二、三级翻译专业资格(水平)考试的人员,成绩合格后,由北京市人力资源和社会保障局颁发,人力资源和社会保障部统一印制并用印的《中华人民共和国翻译专业资格(水平)证书》。

四、报名相关事宜

(一)考试报名采取属地化管理,现工作地或户籍所在地为北京的报考人员方可在北京地区报名参加考试。由于北京地区场地和机位有限,本次考试采取限定名额的报名方式,报满为止。成功缴费方为报名成功。

(二)报考人员须登录北京市人力资源和社会保障局网站人事考试频道(网址: <http://rsj.beijing.gov.cn/bjpta>,以下简称“人事考试频道”),进入考试报名栏目,点击报名链接,进入“全国专业技术人员资格考试报名服务平台”(以下简称“报名服务平台”)进行报名,具体操作步骤详见《考试报名流程图》(见附件3)。

(三)此项考试报名纳入证明事项告知承诺制试点工作范围。报考人员须根据本人实际情况填写报名信息,确认信息真实、准确、完整、有效,并签署《专业技术人员资格考试报名证明事项告知承诺制报考承诺书》(电子文本),承担不实、虚假承诺的责

任。

(四)通过国家数据共享交换平台、社保数据核查对报考人员填报的身份等信息进行核实。成绩合格拟取得资格证书人员信息将在网站进行公示,接受社会监督。不实填报、虚假承诺、违规参考的人员,将被记入专业技术人员资格考试诚信档案库,并纳入全国信用信息共享平台,接受“一处失信、处处受限”的联合惩戒处罚。涉嫌犯罪的,移送司法机关处理。

(五)已成功办理报名并完成缴费手续的报考人员,须于2019年11月12日至11月15日登录中国人事考试网下载打印下半年考试的准考证,凭此准考证和本人有效居民身份证原件在规定时间内、地点参加考试。

(六)收费票据领取事宜另行通知。

五、其他

(一)报考人员请仔细阅读考前须知(见附件4)。

(二)报考人员应做到诚信参考,若有违反,将按照《专业技术人员资格考试违纪违规行为处理规定》(人社部令第31号)处理。

(三)考试结束后采用技术手段甄别为雷同答卷的考试答卷,将给予考试成绩无效的处理。

(四)按照《北京市发展和改革委员会 北京市财政局关于翻译专业资格(水平)考试收费标准的函》(京发改[2016]1721号)规定,考试收费标准为:三级口译每人每科230元,二级口译交替传译每人每科240元,一级口译每人每科500元,同声传译每人每科540元;各级别《笔译综合能力》科目每人71元,各级别《笔译实务》科目每人75元。

(五)考试大纲和考试用书等方面的相关事项可与中国外文局翻译专业资格考评中心联系。

(六)各级人事考试机构不指定任何培训，并与任何培训机构无合作关系。

(七)报考人员可登录中国人事考试网或全国翻译专业资格(水平)考试网(网址: www.catti.net.cn)查询成绩，可登录“人事考试频道”查询证书发放事宜。

(八)纪检监察举报信箱: jjjc@rsj.beijing.gov.cn

(九)考试咨询电话: 12333。

- 附件: 1. 翻译硕士专业学位研究生在读证明表(样式)
2. 全国翻译硕士专业学位(MTI)教育试点单位名单
(253所)
3. 考试报名流程图
4. 考生考前须知

北京市人事考试中心

2019年8月29日

(此件主动公开)

抄送: 市人力资源和社会保障局办公室、事业单位人事管理处。

北京市人事考试中心办公室

2019年8月30日印发

附件 2

全国翻译硕士专业学位（MTI）教育试点单位名单（253 所）

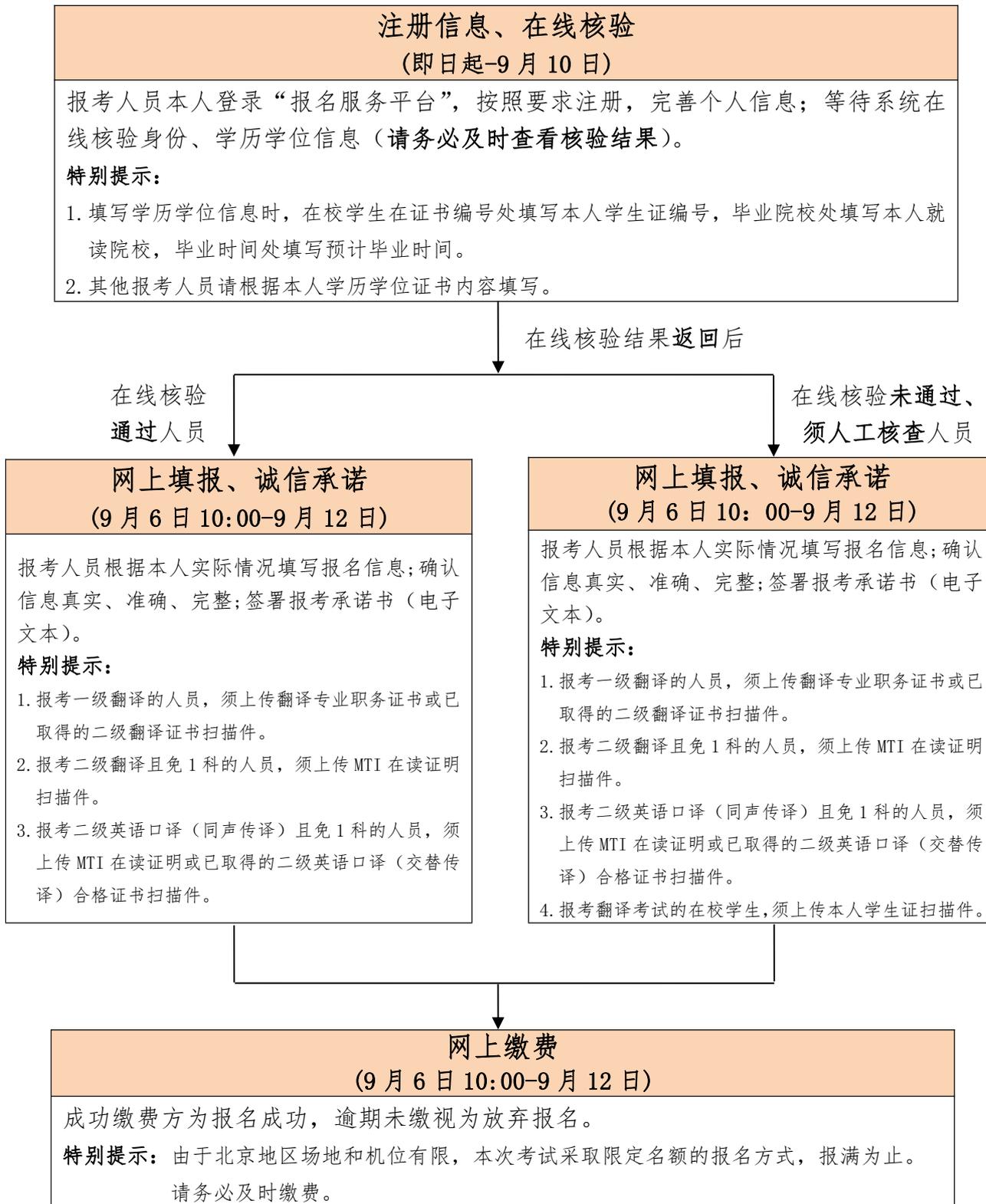
序号	院校名称	序号	院校名称	序号	院校名称	序号	院校名称
1	安徽大学	23	华北电力大学	45	兰州大学	67	河北大学
2	安徽师范大学	24	外交学院	46	西北师范大学	68	华北理工大学
3	合肥工业大学	25	中国科学院大学	47	兰州交通大学	69	河北师范大学
4	中国科学技术大学	26	北京工商大学	48	广东外语外贸大学	70	燕山大学
5	安徽工业大学	27	首都经济贸易大学	49	中山大学	71	河北传媒学院
6	安徽理工大学	28	中国传媒大学	50	华南理工大学	72	河北工业大学
7	安徽工程大学	29	中国人民大学	51	华南师范大学	73	河北科技大学
8	安庆师范大学	30	中国政法大学	52	暨南大学	74	河北经贸大学
9	北京大学	31	北京中医药大学	53	广东工业大学	75	河北农业大学
10	北京外国语大学	32	中央财经大学	54	华南农业大学	76	信息工程大学洛阳校区
11	北京第二外国语学院	33	中央民族大学	55	广西大学	77	河南大学
12	北京航空航天大学	34	西南大学	56	广西民族大学	78	河南科技大学
13	北京师范大学	35	四川外国语大学	57	广西师范大学	79	河南师范大学
14	北京语言大学	36	西南政法大学	58	广西科技大学	80	信阳师范学院
15	对外经济贸易大学	37	重庆大学	59	桂林电子科技大学	81	郑州大学
16	首都师范大学	38	重庆师范大学	60	桂林理工大学	82	河南农业大学
17	北京交通大学	39	重庆医科大学	61	广西师范学院	83	河南中医学院
18	北京科技大学	40	重庆邮电大学	62	贵州大学	84	华北水利水电学院
19	北京理工大学	41	厦门大学	63	贵州师范大学	85	郑州轻工业学院
20	北京林业大学	42	福建师范大学	64	贵州财经大学	86	郑州航空工业管理学院
21	北京邮电大学	43	福州大学	65	海南大学	87	黑龙江大学
22	国际关系学院	44	华侨大学	66	海南师范大学	88	东北林业大学

89	哈尔滨工程大学	118	湖南工业大学	147	江西财经大学	176	山东科技大学
90	哈尔滨工业大学	119	东北师范大学	148	景德镇陶瓷大学	177	山东师范大学
91	哈尔滨理工大学	120	吉林大学	149	赣南师范大学	178	烟台大学
92	哈尔滨师范大学	121	延边大学	150	江西科技师范大学	179	中国石油大学
93	牡丹江师范学院	122	吉林师范大学	151	大连外国语大学	180	山东建筑大学
94	华中师范大学	123	吉林华桥外国语学院	152	大连海事大学	181	齐鲁工业大学
95	武汉大学	124	长春师范大学	153	大连理工大学	182	山东理工大学
96	湖北大学	125	东北电力大学	154	东北大学	183	山西大学
97	华中科技大学	126	长春大学	155	辽宁大学	184	山西师范大学
98	三峡大学	127	南京大学	156	辽宁师范大学	185	太原理工大学
99	武汉理工大学	128	南京师范大学	157	沈阳师范大学	186	西安外国语大学
100	中国地质大学	129	苏州大学	158	大连海洋大学	187	陕西师范大学
101	中南财经政法大学	130	东南大学	159	东北财经大学	188	西安电子科技大学
102	中南民族大学	131	河海大学	160	沈阳建筑大学	189	西安交通大学
103	华中农业大学	132	南京航空航天大学	161	沈阳理工大学	190	西北大学
104	武汉工程大学	133	南京理工大学	162	辽宁石油化工大学	191	西北工业大学
105	武汉科技大学	134	南京农业大学	163	内蒙古大学	192	空军工程大学
106	湖北中医药大学	135	江苏师范大学	164	内蒙古师范大学	193	陕西科技大学
107	武汉纺织大学	136	扬州大学	165	内蒙古工业大学	194	西安理工大学
108	湖南师范大学	137	中国矿业大学	166	宁夏大学	195	西安石油大学
109	中南大学	138	解放军国际关系学院	167	山东大学	196	西北政法大学
110	湖南大学	139	南京林业大学	168	中国海洋大学	197	西安科技大学
111	长沙理工大学	140	南京信息工程大学	169	济南大学	198	西安工程大学
112	湖南科技大学	141	南京邮电大学	170	聊城大学	199	延安大学
113	湘潭大学	142	江西师范大学	171	鲁东大学	200	西安邮电大学
114	中南林业科技大学	143	南昌大学	172	青岛大学	201	西藏民族大学
115	吉首大学	144	华东交通大学	173	青岛科技大学	202	复旦大学
116	湖南农业大学	145	南昌航空大学	174	曲阜师范大学	203	上海交通大学
117	南华大学	146	江西理工大学	175	山东财经大学	204	上海外国语大学

205	同济大学	218	四川大学	231	天津财经大学	244	浙江大学
206	华东师范大学	219	成都理工大学	232	天津大学	245	浙江工商大学
207	东华大学	220	电子科技大学	233	天津理工大学	246	浙江师范大学
208	上海大学	221	四川师范大学	234	天津师范大学	247	浙江理工大学
209	上海对外经贸大学	222	西华大学	235	中国民航大学	248	杭州师范大学
210	上海海事大学	223	西南财经大学	236	新疆大学	249	浙江财经大学
211	上海理工大学	224	西南交通大学	237	新疆师范大学	250	河南理工大学
212	上海师范大学	225	西南科技大学	238	云南大学	251	长江大学
213	华东理工大学	226	西南石油大学	239	云南民族大学	252	武汉轻工大学
214	华东政法大学	227	西南民族大学	240	云南师范大学	253	天津商业大学
215	上海中医药大学	228	中国民用航空飞行学院	241	昆明理工大学		
216	上海海洋大学	229	南开大学	242	云南农业大学		
217	上海财经大学	230	天津外国语大学	243	宁波大学		

附件 3

考试报名流程图



附件 4

考生考前须知

一、考生可登录中国人事考试网（网址：www.cpta.com.cn）“电子化考试服务专区”，通过翻译考试模拟作答系统提前熟悉考试作答界面。

二、考生应考时，应携带黑色墨水笔，参加《笔译实务》科目考试的考生可另行携带纸质中外、外中词典各一本；不得将具有（电子）记录/存储/计算/通讯等功能的工具及规定以外的考试相关资料带至考场座位。

三、考生须提前 30 分钟到达考场。口译考试期间，迟到考生不得进入口译考场，考试全程不得提前离场；笔译考试期间，迟到 5 分钟以上的考生不得进入笔译考场，考试开考 2 个小时内，考生不得交卷离场。

四、在口译考试开始作答之前，考生须测试并确认考试设备录音、播放、输入等功能是否运行正常。《口译实务》科目考试结束后，考生须确认其作答录音是否正常。